



Aktualizacja etykiet

Niniejsza aktualizacja zawiera informacje na temat funkcji PaceSafe™ LVAT i LV VectorGuide™ w urządzeniach AUTOGEN™ X4, DYNAGEN™ X4, INOGEN™ X4 i ORIGEN™ X4.

Automatyczny próg lewokomorowy (LVAT) funkcji PaceSafe:

Automatyczny próg lewokomorowy funkcji PaceSafe jest teraz dostępny w urządzeniach AUTOGEN X4. Jest on przeznaczony do dynamicznego dostosowywania napięcia wyjściowego stymulacji lewokomorowej w celu zapewnienia przechwytywania lewokomorowego z użyciem programowalnej wartości Safety Margin (Margines bezpieczeństwa). Funkcję LVAT (Automatyczny próg lewokomorowy) można zaprogramować, wybierając ustawienie Auto (Automatycznie) spośród opcji parametru Left Ventricular Amplitude (Amplituda lewokomorowa). Podstawowe zachowanie funkcji LVAT (Automatyczny próg lewokomorowy) w urządzeniach czterobiegunowych jest takie samo, jak w urządzeniach innych niż czterobiegunowe.

UWAGA: Jeśli w urządzeniu czterobiegunowym włączono bezprzewodowy EKG, podczas zainicjowanego testowania LVAT zostanie on tymczasowo skonfigurowany na elektrodzie II.

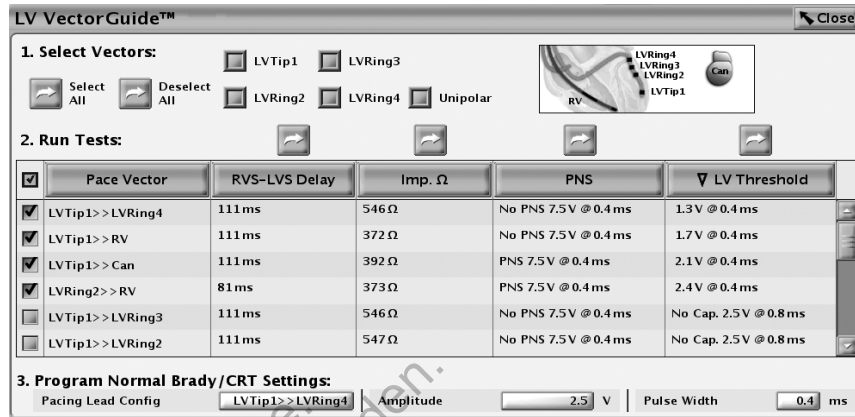
LV VectorGuide:

Funkcja LV VectorGuide usprawnia testowanie wymagane do wyznaczenia optymalnej konfiguracji elektrod do stymulacji LV w przypadku każdego pacjenta. Lekarz może szybko ocenić wiele wektorów stymulacji LV za pomocą elektrody czterobiegunowej, a następnie zaprogramować żadaną konfigurację.

Na ekranie funkcji LV VectorGuide (Ilustracja 1) dostępnym z karty Tests (Testy) są dostępne następujące testy:

- **RVS-LVS Delay (Opóźnienie RVS-LVS):** Za pomocą testu RVS-LVS można wyznaczyć położenie elektrody LV oraz miejsce ostatniej aktywacji. Test mierzy czas między wykrytym zdarzeniem RV i wykrytym zdarzeniem LV. Zdarzenia LV są wykrywane pomiędzy wybraną elektrodą LV (katodą) a obudową.
- **Impedancja elektrody LV:** Podczas testowania impedancji elektrody LV używane są takie same metody i wyniki, jak podczas testów impedancji uruchamianych za pośrednictwem karty Lead Tests (Testy elektrod).
- **Phrenic Nerve Stimulation (PNS) (Stymulacja nerwu przeponowego (PNS)):** Stymulację przeponową dostarczaną przez elektrodę LV można testować przy użyciu tymczasowych parametrów w teście stymulacji nerwu przeponowego (PNS).
- **Próg stymulacji LV:** W testach progu stymulacji LV dostępnych w ramach funkcji LV VectorGuide używane są takie same metody i wyniki, jak podczas testów progów uruchamianych za pośrednictwem karty Lead Tests (Testy elektrod).
- **W przypadku stosowania testów LV Threshold (Próg LV)** z poziomu ekranu funkcji LV VectorGuide jako Test Type (Rodzaj testu) jest także dostępna funkcja Quick Capture™ (oprócz testów manualnych i inicjowanych). Ta funkcja pozwala lekarzowi szybko ocenić przechwytywanie w wielu wektorach przy stałym impulsie wyjściowym stymulacji. Następnie można przeprowadzić testowanie progów (manualne lub inicjowane) w wektorach stymulacji, w których próg przechwytywania jest niższy niż impuls wyjściowy funkcji Quick Capture. W ten sposób zmniejsza się liczbę wektorów poddawanych regularnemu testowaniu progów, a testy można rozpocząć z niższą amplitudą początkową.

UWAGA: Inicjowane automatyczne testowanie progu stymulacji lewokomorowej jest dostępne w urządzeniach wyposażonych w funkcję LVAT (Automatyczny próg lewokomorowy).



Ilustracja 1. Ekran funkcji LV VectorGuide

Aby przeprowadzić testy za pomocą funkcji LV VectorGuide, należy wykonać następujące czynności:

1. Wybrać wektory do testowania.

Aby wyświetlić wszystkie dostępne wektory, można użyć paska przewijania. Do kontrolowania wektorów poddawanych testowaniu można użyć wielu metod:

- Nacisnąć przycisk Select All (Zaznacz wszystko) w obszarze Select Vectors (Zaznacz wektory), aby testować wszystkie dostępne wektory. Poła wyboru obok wszystkich dostępnych wektorów zostaną automatycznie wypełnione w obszarze Run Tests (Przeprowadzanie testów).
- Zaznaczyć co najmniej jedną katodę lub wektory unipolarne wymienione w obszarze Select Vectors (Zaznacz wektory). Poła wyboru obok odpowiednich wektorów zostaną automatycznie wypełnione w obszarze Run Tests (Przeprowadzanie testów).
- Pojedynczo zaznaczyć pola wyboru obok żądanych wektorów w obszarze Run Tests (Przeprowadzanie testów).
- Aby wyłączyć wektory z testowania, należy użyć przycisku Deselect All (Odnznacz wszystko) lub usunąć zaznaczenia poszczególnych pól wyboru.

2. Uruchomić test(y).

Nacisnąć przycisk Run (Uruchom) powyżej kolumny z żądanym testem. W stosownych przypadkach dostosować tymczasowe parametry na ekranie testowania na podstawie indywidualnych cech pacjenta. Jeśli nie można przeprowadzić danego testu, zostanie wyświetlone powiadomienie.

Testy będą uruchamiane kolejno w każdym z zaznaczonych wektorów. Nacisnąć przycisk Cancel (Anuluj) lub wykonać instrukcje wyświetlane na ekranie, aby przerwać testowanie i powrócić do ekranu funkcji LV VectorGuide. Można również nacisnąć przycisk STAT PACE (Stymulacja natychmiastowa), STAT SHOCK (Wyładowanie natychmiastowe) lub DIVERT THERAPY (Odwróć terapię) na systemie PRM, co spowoduje anulowanie wszystkich trwających testów.

Po zakończeniu testowania we wszystkich zaznaczonych wektorach wyniki zostaną wyświetlone w odpowiedniej kolumnie testu (Ilustracja 1). W przypadku wielokrotnego przeprowadzania testów w danym wektorze będą wyświetlane tylko najnowsze wyniki. Wyniki działania funkcji LV VectorGuide można wydrukować z poziomu karty Reports (Raporty).

Szczegóły testowania zostały opisane poniżej:

- RVS-LVS Delay (Opóźnienie RVS-LVS):

UWAGA: Należy sprawdzić, czy pacjent jest zdolny pod kątem klinicznym do tolerowania zapasowej stymulacji RV o wolnym rytmie i braku stymulacji LV podczas testu opóźnienia RVS-LVS.

- Aby testowanie zakończyło się powodzeniem, u pacjenta muszą zostać wykryte uderzenia RV i LV.
- Po zakończeniu testowania dotyczącego danej katody wyniki zostaną wyświetlone dla wszystkich wektorów korzystających z tej samej katody.
- Jeśli testowanie w przypadku danego wektora nie powiodło się, w kolumnie RVS-LVS Delay (Opóźnienie RVS-LVS) zostanie wyświetlony jeden z następujących kodów niepowodzenia:
 - „N/R”: Wyświetlany w przypadku zbyt wielu stymulowanych uderzeń, przedwczesnych skurczów komorowych lub uderzeń zakłócających występujących podczas testowania. Pojawi się także, jeśli wykryty rytm RV wyniesie $<40 \text{ min}^{-1}$ lub $>110 \text{ min}^{-1}$.
 - „N/R: Unstable RV-LV” (N/R: Niestabilne RV-LV)
 - „N/R: Unstable RV-RV” (N/R: Niestabilne RV-RV)
- Impedancja elektrody LV:
 - Wyniki dotyczące impedancji uzyskane za pomocą funkcji LV VectorGuide nie zastąpią istniejących wyników na ekranie Lead Tests (Testy elektrod).
- Stymulacja nerwu przeponowego:
 - Wybrać odpowiednio opcję „Yes PNS” (Tak PNS) lub „No PNS” (Nie PNS), aby zakończyć bieżący test i przejść do następnego wektora stymulacji. W razie potrzeby należy przeprowadzić dodatkowe testy z innymi impulsami wyjściowymi. Wyniki PNS zostaną wyświetlone jako „PNS” lub „No PNS” (Brak PNS) przy testowanym impulsie stymulacji.
- Próg stymulacji LV:

UWAGA: Podczas manualnego testu LV Threshold (Próg LV) i testów Quick Capture funkcja Backup Pacing (Stymulacja zapasowa) prawej komory (RV) jest niedostępna.

 - W przypadku testów Quick Capture impuls stymulacji będzie pozostawał stały i nie będzie obniżany, jak w przypadku innych testów progów. Wybrać odpowiednio opcję „Capture” (Przechwytywanie) lub „No Capture” (Brak przechwytywania), aby zakończyć bieżący test i przejść do następnego wektora stymulacji. Wyniki zostaną wyświetlone jako „Cap.” (Przechwytywanie) lub „No Cap.” (Brak przechwytywania) przy testowanym impulsie stymulacji.
 - Wyniki manualnych lub inicjowanych testów LV Threshold (Próg LV) uzyskane za pomocą funkcji LV VectorGuide zastąpią istniejące wyniki na ekranie Lead Tests (Testy elektrod). Jednak w przypadku testów LV Threshold (Próg LV) przeprowadzanych z poziomu ekranu funkcji LV VectorGuide nie zostanie sporządzona automatycznie migawka.

W razie potrzeby należy zmniejszyć liczbę wektorów do testowania i wykonać dodatkowe testy.

Wyniki testowania zostaną wyświetlone w odpowiedniej kolumnie. Nacisnąć przycisk nagłówka kolumny, aby posortować dane według wartości tej kolumny. Wektory z wypełnionymi polami wyboru zostaną posortowane na górze listy.

Usunąć zaznaczenie pól wyboru wszystkich wektorów, które nie mają być brane pod uwagę i nie wymagają dalszej oceny. Wykonać dodatkowe testy pozostałych wektorów zgodnie z opisem powyżej.

3. Zaprogramować urządzenie.

Po zakończeniu oceniania należy użyć wyników działania funkcji LV VectorGuide, aby wybrać u dołu ekranu żądane wartości Pacing Lead Configuration (Konfiguracja elektrod stymulacyjnych), Amplitude (Amplituda) i Pulse Width (Szerokość impulsu), a następnie nacisnąć przycisk Program (Zaprogramuj).

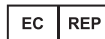
Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.



Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

www.bostonscientific.com

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

© 2014 Boston Scientific Corporation or its affiliates.
All Rights Reserved.

C €0086

Authorized 2013